

01/11/2024

Міністерство освіти і науки України
Харківський національний автомобільно-дорожній університет
Факультет механічний
Кафедра іноземних мов

ЗАТВЕРДЖУЮ:

Перший проректор, професор

Анжеліка БАТРАКОВА

« 11 » вересня 2024 року



РОБОЧА ПРОГРАМА

навчальної дисципліни	Виробнича практика (назва навчальної дисципліни згідно освітньої програми)
статус дисципліни	обов'язкова (обов'язкова / вибіркова)
рівень вищої освіти	перший (бакалаврський) (перший (бакалаврський) / другий (магістерський) / третій (освітньо-науковий))
галузь знань	03 «Гуманітарні науки» (шифр і назва галузі знань)
спеціальність	035 «Філологія» (шифр і назва спеціальності)
спеціалізація	035.10 Прикладна лінгвістика (шифр і назва спеціалізації)
освітня програма	Філологія (Прикладна лінгвістика) (назва освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми)
мова навчання	українська, англійська (окремі компоненти)

1. Мета вивчення навчальної дисципліни – формування у здобувачів системи педагогічних умінь та навичок, фахових здібностей, особистісно-індивідуального стилю поведінки та діяльності, необхідних для майбутньої професії в оптимально наближених до роботи за фахом умовах; вдосконалення і втілення на практиці знань та вмінь, здійснення діяльності з підготовки до навчання іноземної мови в закладах вищої освіти на базі сформованої у них іншомовної компетенції та знань набутих у курсах педагогіки, методики викладання іноземної мови; забезпечення безпосереднього пізнання здобувачами закономірностей професійної діяльності та оволодіння способами її організації.

2. Передумови для вивчення дисципліни: для успішного оволодіння дисципліною здобувачі повинні оперувати знаннями, навичками та вміннями, отриманими у ході вивчення курсів: ОК 1 Культура мовлення фахівця-філолога, ОК 2 Особливості професійного спілкування країн світу, ОК 3 Українська мова (за професійним спрямуванням), ОК 4 Історія та культура України, ОК 5 Філософія, ОК 6 Вступ до мовознавства, ОК 7 Основи інформаційних технологій, ОК 8 Комп'ютерна графіка, ОК 9 Система управління базами даних, ОК 10 Основи прикладної лінгвістики, ОК 11 Стилїстика, ОК 12 Методика викладання іноземної мови, ОК 14 Практичний курс англійської мови, ОК 15 Практичний курс німецької мови, ОК 16 Системи машинного перекладу, ОК 17 Теорія і практика перекладу, ОК 18 Практичний курс французької мови, ОК 19 Педагогіка, ОК 20 Навчальна практика, ОК 21 Навчальна практика, ОК 22 Виробнича (педагогічна практика).

3. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика навчальної дисципліни
	денна форма навчання
Кількість кредитів / год.	4 кредити / 120 годин
Семестр викладання дисципліни	<u>8</u> (порядковий номер семестру)
Розподіл часу за навчальним планом:	
– лекції, год.	
– практичні (семінарські) заняття, год.	
– лабораторні заняття, год.	
– самостійна робота, год.	
– курсовий проєкт, год.	
– курсова робота, год.	
– розрахунково-графічна робота (контрольна робота), год.	
– підготовка та складання екзамену, год.	
Підсумковий контроль (залік або екзамен)	залік

4. Компетентності:

Загальні компетентності:

ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

Спеціальні (фахові) компетентності:

СК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

СК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

СК 12. Здатність до організації ділової комунікації.

5. Очікувані результати навчання з дисципліни:

ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати і систематизувати.

ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур і релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 14. Використовувати мови, що вивчаються, в усній і письмовій формі, в різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

6. Методи навчання:

МН1– комунікативний метод (здійснення інтерактивної діяльності, навчальна дискусія, пояснення);

МН2 – практичний метод (виконання практичних завдань, написання наукових робіт);

МН3 – граматико-перекладний метод (вивчення граматичних правил з метою здійснення усної та письмової перекладацької діяльності);

МН4 – аудіо-візуальний метод (зорова невербальна наочність, сприйняття мови на слух: ілюстрації, аудіо, відео).

МН5 – метод спостереження (цілеспрямоване сприйняття мовних та мовленнєвих явищ, їх імітація та практична реалізація);

МН6 – самостійна робота як метод навчання (самостійне опрацювання теоретичного матеріалу з метою його практичного використання).

7. Критерії оцінювання результатів навчання

За час проведення виробничої практики та захисту її результатів здобувач може отримати максимальну кількість балів – 100 балів.

№	Зміст роботи, що оцінюється	Кількість балів
1	Виконання завдань практики	40
2	Зміст залікового уроку	30
3	Оформлення звіту та щоденнику	10
4	Захист звіту із практики	20

Підсумкова оцінка звіту з практики визначається згідно зі шкалою, наведеною в таблиці 2.

Таблиця 2 – Шкала оцінювання знань здобувачів за результатами проходження практики

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ЄКТС	
		Оцінка	Критерії
90-100	Відмінно	A	Звіт з практики характеризується повним та вичерпним розкриттям кожного розділу (теми), повним складом додатків, які вимагаються відповідним розділом (темою) практики, актуальністю і достовірністю поданої у звіті інформації, наявністю якісно обґрунтованих висновків. Відмінно вичерпна і розгорнута відповідь на обґрунтування пакету документів з практики з аналізом сучасних інформаційних джерел, у тому числі законодавчих і нормативних документів, посиланням на інноваційні технології, досвід провідних вітчизняних і зарубіжних вчених, високий рівень виконання практичних завдань з наявністю висновків. Здобувач вільно володіє змістом роботи, яка проводилася на практиці, має повне знання відповідного законодавчого та інструктивного матеріалу, відповідає на проблемні питання.
80-89	Добре	B	Звіт з практики характеризується повним та вичерпним розкриттям кожного розділу (теми), достатньо повним складом додатків, які вимагаються відповідним розділом (темою) практики, актуальністю і достовірністю поданої у звіті інформації, наявністю несуттєвих помилок при виконанні розрахунків, наявністю достатньо обґрунтованих висновків. Добре ґрунтовна відповідь, обґрунтований пакет документів з практики з аналізом інформаційних джерел, законодавчих і нормативних документів, досвіду провідних вітчизняних і зарубіжних вчених, якісний рівень виконання практичних завдань. Здобувач вільно володіє змістом роботи, яка проводилася на практиці, має повне знання відповідного законодавчого та інструктивного матеріалу, відповідає на проблемні питання, але допустив неточності під час відповідей.

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ЄКТС	
		Оцінка	Критерії
75-79	Задовільно	C	Звіт з практики характеризується достатньо повним розкриттям кожного розділу (теми), наявністю 75 % основних додатків від загальної кількості), актуальністю і достовірністю поданої у звіті інформації, наявністю несуттєвих помилок при виконанні розрахунків, наявністю достатньо обґрунтованих висновків, але в окремих завданнях з незначними помилками. Повна відповідь на обґрунтування пакету документів з практики з посиланням на інформаційні джерела, використання досвіду провідних вітчизняних вчених, достатній рівень виконання практичних завдань. Здобувач достатньо володіє змістом роботи, яка проводилася на практиці, допустив помилки у формулюванні висновків за результатами виконання практичних завдань, відповідає на питання, передбачені програмою практики, але допустив неточності під час відповідей.
67-74		D	Звіт з практики характеризується неповною відповідністю програмі практики (виконано 50-75% зазначених у програмі завдань), неповним складом додатків, які вимагаються відповідним розділом (темою) практики (50-75 % додатків від загальної кількості), неактуальністю поданої у звіті інформації (подання інформації за період, що передує терміну проходження здобувачем практики). Задовільна відповідь на обґрунтування пакету документів з практики без посилань на інформаційні джерела, окремі помилки, виправлення яких відбувається за допомогою керівника практики, середній рівень виконання практичних завдань. Здобувач посередньо володіє змістом роботи, при відповіді на запитання допустив численні помилки.
60-66		E	Звіт з практики характеризується обмеженим викладенням змісту програми (роботи) або неповною відповідністю програмі практики (50 % охоплення зазначених у програмі завдань), неповним складом додатків, які вимагаються відповідним розділом (темою) практики (50 % необхідних додатків), неактуальністю поданої у звіті інформації. Відповідь щодо обґрунтування пакету документів з практики надана в мінімально допустимому обсязі, містить значні неточності, граничний рівень виконання практичних завдань. Здобувач посередньо володіє змістом роботи, відповідь на запитання містить принципові помилки.

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ЄКТС	
		Оцінка	Критерії
35–59	Незадовільно	FX	Звіт з практики характеризується неповним викладенням змісту роботи або неповною відповідністю змісту роботи вимогам програми практики (менше 50% охоплення зазначених у програмі завдань), неповним складом додатків, які вимагаються відповідним розділом (темою) практики (менше 50% необхідних додатків), недостовірністю поданої у звіті інформації. Незадовільна відповідь, недостатній обсяг пакету документів з практики, грубі помилки, неспроможність їх виправлення, низький рівень виконання практичних завдань. Здобувач має порушення графіку проходження практики, несвоєчасно здав звіт на кафедрі.
0–34	Неприйнятно	F	Звіт з практики характеризується частковим викладенням змісту роботи або не відповідністю змісту роботи вимогам програми практики, відсутністю додатків, які вимагаються відповідним розділом (темою) практики, недостовірністю поданої у звіті інформації. Незадовільна відповідь, відсутній обсяг пакету документів з практики, грубі помилки, неспроможність їх виправлення, відсутність виконання практичних завдань. Здобувач має порушення графіку проходження практики, несвоєчасно здав звіт на кафедрі.

8. Засоби діагностики результатів навчання:

Поточний контроль здійснює керівник-методист від кафедри іноземних мов протягом проходження виробничої практики: аналізує та оцінює систематичну роботу здобувача-практиканта в освітній установі.

Підсумковий контроль здійснює керівник-методист від кафедри у кінці виробничої практики: перевіряє та оцінює зміст залікового заняття, план-конспект залікового заняття, заповнений щоденник практики. Виставляючи здобувачеві диференційовану оцінку, керівник-методист враховує рівень теоретичної підготовки майбутнього викладача, якість виконання завдань практики, рівень оволодіння педагогічними вміннями і навичками, ставлення до абітурієнтів, колег, акуратність, дисциплінованість здобувача-практиканта, якість оформлення та своєчасність подання документації.

9. Розподіл дисципліни у годинах за формами організації освітнього процесу та видами навчальних занять

№	Назва теми	Кількість годин	Література
1.	Консультації з керівником виробничої практики, участь в установчих зборах і в організаційних заняттях в закладах вищої освіти, знайомство з групою, вивчення робочого плану, розкладу занять та інших документів.	20	1.1, 1.2, 2.1

2.	Робота з психолого-педагогічною, науково-методичною та лінгвістичною літературою. Пошук в Інтернеті відповідних сучасних матеріалів для викладання іноземної мови.	15	1.1, 1.2, 2.1
3.	Консультації з викладачами та методистами закладу освіти.	15	1.1, 1.3, 2.1
4.	Відвідування занять, на яких викладають англійську мову.	15	1.1, 1.3, 2.1
5.	Відвідування занять, на яких викладають інші предмети.	15	1.1, 1.3, 2.1
6.	Розробка матеріалів до практичних занять з іноземної мови (роздаткового матеріалу, граматичних карток, індивідуальних завдань та інших матеріалів (за потреби)), підготовка (за бажанням) Power Point Presentations до практичних занять з англійської мови, підготовка відео матеріалів та аудіо матеріалів (за потреби).	25	1.1, 1.2, 2.2
7.	Підготовка звітної документації, що засвідчує проходження здобувачем виробничої практики.	15	1.1, 1.3, 2.3
Разом		120	

10. Орієнтовна тематика індивідуальних та/або групових занять

- пошук додаткової інформації щодо окремих питань;
- підготовка до усіх видів контролю.

11. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення _____

(за потреби)

12. Рекомендовані джерела інформації

1. Базова література

1.1. Мартинець А.М. Виробнича практика: Методичний посібник. Івано-Франківськ, 2019. 46 с.

1.2. Педагогічна практика: програма та методика реалізації: навчально-методичний посібник / І.В. Олійник. – Дніпро: Університет імені Альфреда Нобеля, 2019. – 136 с.

1.3. Казанжи О. В. Методика навчання іноземної мови: Навчально-методичний посібник (до курсу «Методика навчання іноземної мови»). Миколаїв, 2019. 227 с.

2. Допоміжна література

2.1. Теоретичні і методичні засади організації практики у закладах вищої педагогічної освіти: аналітичні матеріали / М.П. Вовк, Ю.В.

Грищенко, С.О. Соломаха, Н.О. Філіпчук; Інститут педагогічної освіти і освіти дорослих імені Івана Зязюна НАПН України. 2022. – 278 с.

2.2. Педагогічна практика студентів у закладах загальної середньої освіти (перший (бакалаврський) рівень вищої освіти) : навчальний посібник / Уклад.: Соловей М. І., Ніколаєва С. Ю., Кудіна В. В. та інш. Київ : Видавничий центр КНЛУ, 2020. 142 с.

2.3. Луценко В.І. Педагогічна практика. Методичні рекомендації для бакалаврів спеціальності 035 Філологія / В.І. Луценко ; Нац. техн. ун-т «Дніпровська політехніка». Дніпро : НТУ «ДП», 2021. 47 с.

3. Інформаційні ресурси

3.1. Виробнича практика <https://dl2022.khadi-kh.com/course/view.php?id=5803>

3.2. Педагогічна практика <https://dl2022.khadi-kh.com/course/view.php?id=5800>

Розробник (и):

к.філол.н., доцент
(науковий ступінь, вчене звання)


(підпис)

Анастасія ПТУШКА

« 26 » серпня 2024 року

Завідувач кафедри іноземних мов

к.філол.н., доцент
(науковий ступінь, вчене звання)


(підпис)

Анастасія ПТУШКА

« 26 » серпня 2024 року

Погоджено Гарант освітньої програми

к.філол.н., доцент
(науковий ступінь, вчене звання)


(підпис)

Анастасія ПТУШКА

« 26 » серпня 2024 року

Обговорено та рекомендовано до затвердження на засіданні кафедри
Протокол №1 від “26” серпня 2024 р.
Декан механічного факультету

к.т.н, доц
(науковий ступінь, вчене звання)


(підпис)

Олександр ЄФИМЕНКО
(прізвище та ініціали)

« 26 » серпня 2024 року